



GREENLINE

Vago-Tools

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GML1616/1816S/2016

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Внимательно прочитайте и следуйте всем правилам техники безопасности, прежде чем использовать инструмент. Несоблюдение правил может привести к увечьям.
- Храните эту инструкцию всегда под рукой.

РУССКИЙ

Поздравляем Вас за отлично сделанный выбор. Ваше новое устройство, изготовленное в соответствии с высоким стандартом, будет гарантировать Вам отдачу и надежность во времени.

ВНИМАНИЕ! До начала использования данного инструмента, для его правильного ввода в эксплуатацию, пуска, остановки и техобслуживания прочтите и точно выполняйте нижеприведенные инструкции, в которых дается ссылка на чертежи и технические данные. До начала работы запомните методы правильного использования машины. Убедитесь, что Вы знаете, как ее выключить в аварийной ситуации. Непредусмотренное использование инструмента может привести к нанесению серьезных ран. Храните данные инструкции и прилагаемый лист в надежном и доступном месте так, чтобы в случае необходимости, к ним всегда можно было обратиться.

ВНИМАНИЕ! Любое использование инструмента, отличающееся от указанного в данных инструкциях, может нанести вред машине и создать серьезную опасность для пользователя.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1.Технические характеристики
- 2.Назначение
- 3.Инструкции по эксплуатации
- 4.Установка пильной шины и пильной цепи
 - 4.1. Масло для смазки пильной цепи
- 5.Подключение к источнику питания
- 6.Включение и выключение пилы
- 7.Настройка цепной пилы
- 8.Торможение цепи
- 9.Особые меры предосторожности при работе с цепной пилой
- 10.Отскок
- 11.Порядок работы с цепной пилой
 - 11.1.Резание бревен, веток и т.д.
 - 11.2.Обрезка деревьев
 - 11.3.Валка деревьев
12. Пильные цепи
- 13.Пильная шина
- 14.Ремонт электроинструментов
15. Гарантия

1. Технические характеристики

Наименование, ед. измерения	GML 1616	GML 1816S	GML 2016
Ширина, см	40см	40см	40см
Шаг, дюйм	3,8"	3,8"	3,8"
Скорость об/мин	400	400	400
Натяжитель	Винт	SDS	Винт
Мощность, Вт	1600	1800	2000
Тормоз	Авт.	Авт.	Авт.
Смазка	Авт.	Авт.	Авт.
Питающее напряжение	220/230	220/230	220/230
Частота тока	50Гц	50Гц	50Гц
Вес нетто/брутто, кг	4,3/5,3	4,4/5,4	4,5/5,5

2. Назначение

Использовать по прямому назначению

Цепная пила предназначена для:

- распиливания бревен, веток, бруса и прочих пиломатериалов;
- обрезки ветвей срубленных или поваленных деревьев.

Пользователь несет полную ответственность за любые повреждения или травмы, которые могут возникнуть в результате использования инструмента не по своему прямому назначению.

При работе с электроинструментами для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также прилагаемые «Инструкции по технике безопасности».

3. Инструкции по эксплуатации

Рабочее напряжение

Перед включением цепной пилы необходимо убедиться в том, что напряжение, указанное в паспортной табличке пилы совпадает с используемым сетевым напряжением (220 -230v).

Описание пиктограмм

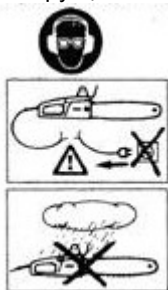
Нанесенные на цепную пилу пиктограммы имеют следующие значения:



Предупреждение:

Опасность получения травмы при работе с инструментом.

Перед тем как в первый раз использовать цепную пилу, для предотвращения несчастных случаев **тщательно и внимательно прочитайте данные инструкции** по эксплуатации и прилагаемые «Инструкции по технике безопасности».



Используйте защитные очки и наушники при работе с пилой, а также каску.

Если шнур – удлинитель получает повреждения или случайно перерезается цепью пилы, **немедленно отсоедините вилку шнура от сетевой розетки.**

Не следует использовать цепную пилу для работы под дождем, как и не следует оставлять пилу вне помещения при дождливой погоде.

4. Установка пильной шины и пильной цепи (для моделей с винтовым натяжителем)

Если цепная пила подключена к источнику электропитания, отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.

Работая с цепной пилой, надевайте защитные перчатки.

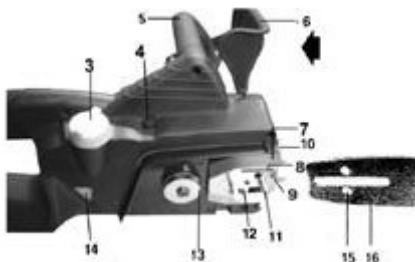


Рис. 1

Отверните гайку (2) и снимите крышку (1) ведущей звездочки.

Сместите штифт (12) натяжения цепи в крайнее левое положение (если смотреть на инструмент в позиции, показанной на рис.1), вращая натяжной винт (9) против часовой стрелки до самого упора.

Направление вращения пильной цепи указано на крышке ведущей звездочки.

Цепь должна устанавливаться над пильной шиной таким образом, чтобы режущие края зубцов (а) были обращены по направлению движения цепи.

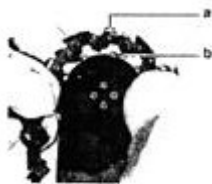


Рис. 2

Держа пильную шину носком вверх, поместите пильную цепь на шину так, чтобы зубья (б) пильной шины вошли в зацепление со звеньями цепи, а нижние участки приводных звеньев оказались в прорези шины.

Затем пропустите пильную цепь вокруг ведущей звездочки (13) и установите пильную шину прорезью на шпильку с резьбой (11) так, чтобы штифт (12) натяжения цепи попал в отверстие (15) в шине.

Поставьте обратно крышку (1) направляющей звездочки и заверните гайки (2), не затягивая их до конца.

Убедившись, что носок пильной шины обращен кверху, поверните натяжной винт (9) по часовой стрелке, чтобы выбрать любое провисание пильной цепи.

Считается, что цепь нормально натянута, если может быть оттянута на 3-4 мм в середине пильной шины (рис.3).



Рис. 3

Завершив натяжение пильной цепи, поверните носок пильной шины вверх и надежно затяните гайки (2).

Установка пильной шины и пильной цепи (для моделей с системой SDS)

Если цепная пила подключена к источнику электропитания, отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.

Снимите крышку, открутив ручку блокировки. Установите пильную шину прорезью на шпильку с резьбой. Наденьте пильную цепь на шину, чтобы зубья смотрели вперед на верхнем ребре шины. Удерживая цепь на шине одной рукой, накиньте ее второй рукой на ведущую звездочку.

Наденьте на место крышку звездочки и поверните ручку блокировки по часовой стрелке, так чтобы зафиксировать шину и оставить свободный ход, для натяжения цепи.

SDS - механизм предотвращает снижение натяжения цепи.

Если для вращения натяжного кольца требуется большое усилие, то следует отвинтить ручку блокировки против часовой стрелки, во избежание поломки механизма натяжки цепи.

Натяните цепь до правильного положения, чтобы исключить провис цепи, поворачивая кольцо натяжения цепи вправо. После натяжки цепи поднимите шину вверх. Снова проверьте натяжение цепи.

Если пильная цепь слишком сильно натянута, то следует повернуть кольцо натяжения цепи против часовой стрелки и ослабить натяжение.

Пильная цепь натянута правильно, если в середине ее можно оттянуть

приблизительно на 3 – 4 мм. Не перетягивайте цепь.

При оптимальном натяжении пильной цепи зажмите пильную шину правым вращением ручки блокировки.

Работая с цепной пилой, надевайте защитные перчатки.

4.1. Масло для смазки пильной цепи

Новая цепная пила поставляется **без масла в бачке**, так что перед тем, как начинать работать, **необходимо заполнить бачок специальным маслом для цепных пил**.

Никогда не применяйте для смазки цепной пилы уже отработанное масло.

Для заправки пилы смазочным маслом отверните крышку (3) заливной горловины. Во время заливки масла проследите, чтобы никакая грязь не попала в масляный бачок. Уровень масла можно контролировать через смотровое стекло (14).

В зависимости от температуры окружающей среды продолжительность работы при одной заправке масляного бачка может изменяться в пределах от 15 до 40 минут.

5. Подключение к источнику питания

Цепная пила преднамеренно снабжена относительно коротким шнуром питания для снижения риска случайного перерезания шнура цепной пилой во время работы с инструментом.

Имеет смысл с помощью зажимов закрепить жгут между разъемом шнура питания пилы и контактным гнездом шнура-удлинителя, чтобы исключить случайное отсоединение разъема и контактного гнезда.

Перед тем как вставить вилку шнура-удлинителя в сетевую розетку, проверьте шнур на отсутствие повреждений и следов разрушения. **Ни при каких условиях не включайте цепную пилу, если шнур питания имеет какие-либо дефекты.**

Электросеть, питающая цепную пилу, должна быть оснащена устройством обнаружения остаточного тока или замыкания на землю, ток отключения которого не должен превышать 30мА.

6. Включение и выключение пилы

При включении цепной пилы щиток защиты руки (6) должен находиться в рабочем положении, т.е. должен быть нажат в направлении стрелки (рис.1) в сторону рукоятки (5).

Пила снабжена защитным устройством, предотвращающим ее случайное включение. Для включения пилы:

- возьмите рукоятку (5) в левую руку,
- большим пальцем правой руки нажмите кнопку блокировки, которая расположена на левой стороне ручки с переключателем, затем, продолжая удерживать нажатой кнопку блокировки, надавите на гашетку и отпустите кнопку блокировки.

Для выключения пилы отпустите гашетку. (Кнопка блокировки возвращается в исходное положение).

Шум, который издает цепная пила, *не оснащенная пыльной шиной и цепью*, во время остановки, вполне естественен и не оказывает отрицательного воздействия на функциональные возможности или срок службы пилы.

7. Настройка цепной пилы

Перед началом работы новая цепная пила должна поработать вхолостую 2-3 минуты, после чего проверьте натяжение цепи, как это описано в разделе «Установка пыльной шины и пыльной цепи», и при необходимости измените ее натяжение.

Проверка качества смазки цепи

Эксплуатация цепной пилы без смазки цепи приведет к быстрому выходу из строя цепи и пыльной шины, исключая возможность ремонта, так что **необходимо перед работой обязательно проверять уровень масла.**

Ни при каких условиях не используйте пилу без смазки цепи.

Для проверки системы смазки включите цепную пилу, поднимите над любой светло окрашенной поверхностью (для этого подойдет, например,

8.Торможение цепи

Пила оснащена тормозом цепи, который вызывает ее остановку в течение десятых долей секунды в следующих случаях:

- щиток защиты руки (6) переводится в положение остановки работы пилы вручную,
- в результате отбрасывания работающей пилы назад тыльной стороной руки оператора,
- отпускается гашетка цепной пилы.

Если тормоз был задействован в результате срабатывания щитка защиты руки (6), **не допускается слишком продолжительной работы электромотора пилы.**

Незамедлительно верните щиток в его нормальное положение, в противном случае, наступит неисправность, исключающая гарантийный ремонт. Перед началом любых работ с цепной пилой не забудьте проверить работу тормоза цепи (перемещением щитка защиты руки или отпусанием гашетки).

9.Особые меры предосторожности при работе с цепной пилой

При работе с цепной пилой необходимо надевать **защитные перчатки, удобную противоскользящую обувь, защитные очки и наушники.** Если работа сопряжена с риском травмирования головы, надевайте **защитную каску.**

При валке деревьев и обрезании веток спиленных или упавших деревьев необходимо дополнительно надевать **маску для лица.**

Всегда отсоединяйте вилку шнура питания из сетевой розетки, когда собираетесь проверить или отрегулировать натяжение цепи, установить новую пильную цепь или устранить какую-либо неисправность, а также при переходе с одного рабочего места на другое.

Никогда не включайте цепную пилу, если **не можете твердо удерживать инструмент, не имеете устойчивой опоры для ног и не уверены, что пильная шина и цепь не касаются каких-либо препятствий.**

Всегда держите цепную пилу обеими руками (правая рука лежит на задней рукояти, а левая рука на ручке 5).

Никогда не пилите над головой, когда стоите на лестнице или дереве или занимаете любое другое неустойчивое положение.

Если приходится **пилить треснувшее дерево**, будьте особенно осторожны, чтобы мелкие кусочки дерева не отламывались и не отбрасывались в сторону цепной пилой.

Во время перерывов в работе **цепная пила должна быть отложена в сторону таким образом, чтобы она не создавала опасности для окружающих.**

Цепную пилу никогда не следует оставлять без присмотра или допускать, чтобы она попала в руки лицам, которые не имеют опыта обращения с ней. Инструкция по эксплуатации пилы должна быть всегда под рукой.

10.Отскок

Если так случится, что верхняя часть пильной шины внезапно наткнется на некое твердое препятствие, как например, ствол дерева при отпиливании сучьев или бревно, лежащее вплотную с распиливаемым бревном, то пила вместе с пильной шиной может быть отброшена назад и вверх, в сторону оператора (по стрелке, показанной на рис. 4).

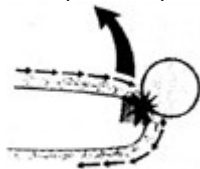


Рис. 4

Подобная опасная отдача может быть в значительной степени устранена, если работать продуманно и без спешки, придерживаясь следующих рекомендаций:

Во время работы **непрерывно следите за носком пильной шины. Никогда не пытайтесь пилить с помощью носка пильной шины.**

Будьте особенно внимательны при отпиливании тонких и пружинистых веток.

Пильная цепь может легко застрять в таких ветках.

Исключительную осторожность следует соблюдать при введении пилы с пильной шиной в уже сделанный надрез для его завершения.

Оттапливание назад

Оттапливание назад возникает в тех случаях, когда делается попытка пилить цепью, расположенной над пильной шиной и когда эта часть пильной цепи наталкивается на твердое препятствие или застревает в пропиале.

Затягивание вперед

Если снабженный зубцами стопор не упереть в распиливаемое бревно, то цепь, расположенная под пильной шиной, потянет пилу

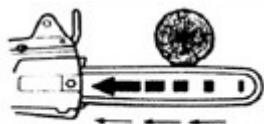


Рис. 5

вперед, когда цепь застрянет в пропиле или наткнется на твердое препятствие в древесине.

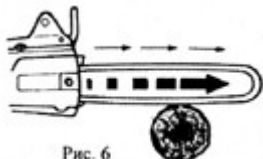


Рис. 6

Поэтому при любой возможности **необходимо вдавливать снабженный зубцами стопор в распиливаемое бревно.**

11.Порядок работы с цепной пилой

Перед началом любой работы обязательно проверьте техническое состояние пилы. Особенно важно убедиться в надежности крепления пильной шины, правильном натяжении цепи и исправной работе тормоза.

Перед использованием пилы в первый раз имеет смысл попрактиковаться в распиловке бревен на козлах или схожем приспособлении.

При работе с цепной пилой проследить, чтобы ее шнур – удлинитель питания находился подальше от пилы.

11.1.Резание бревен, веток и т.д.

При распиловке стволов деревьев цепной пилой левая рука должна быть вытянута и составлять с пилой прямую линию. **Направляйте пилу таким образом, чтобы никакая часть тела не заходила за воображаемую линию «Х»,** проведенную через пильную шину.



Рис. 7

Нажмите на снабженный зубцами стопор (10) пилы, чтобы он вошел в распиливаемое бревно, и только после этого начинайте резание, держа инструмент за ручку (5) и приподнимая рукоять с гашеткой.



Рис. 8

Если не удастся разрезать бревно за один проход, то необходимо:

- слегка надавить на ручку (5),
- закрепите снабженный зубцами стопор немного ниже и
- завершите резание, приподняв рукоять с гашеткой.

Извлеките пилу из пропила, *при этом цепь должна продолжать вращаться.*

Когда приходится распиливать бревно, лежащее на земле, **следите за тем, чтобы цепь не врезалась в грунт** под деревом, поскольку это сразу же затупит ее.

Когда приходится спиливать деревья, **растущие на склоне**, оператор должен всегда **стоять относительно дерева вверх по склону.**

11.2. Обрезка деревьев

Обрезку деревьев всегда начинайте сверху, чтобы иметь возможность сбрасывать обрезанные ветви вниз. Впрочем, иногда имеет смысл сначала обрезать нижние ветки.

Во время отпиливания ветки **цепная пила должна при возможности опираться на ствол дерева.**

Никогда не пытайтесь отпиливать ветки с помощью носка пильной шины.

Особую осторожность следует соблюдать при резании ветки, которая находится в натянутом состоянии, поскольку ветка может спружинить и ударить вас.

12. Пильные цепи

Подтягивание пильной цепи

Во время работы цепной пилы она нагревается, что приводит к удлинению цепи. В результате цепь провисает и может соскочить с пильной шины.

Если пильная цепь натягивалась в этих условиях, *необходимо ослабить* ее натяжение после завершения работы, поскольку в результате охлаждения длина цепи уменьшится, и это приведет к ее сильному натягу.

Слабая смазка цепи

Если после работы пилы в течение примерно 20 минут в бачке остается слишком мало масла, то причиной может быть засорение маслопровода (8) пилы и/или смазочного отверстия (16) в пильной шине. В этом случае необходимо произвести их очистку.

Для очистки маслопровода (8), если необходимо снимите крышку (7), предварительно освободив закрепляющий ее винт.

Переноска цепной пилы

После завершения работы пильную шину и цепь следует закрыть защитным ограждением, которое входит в комплект поставки цепи.

Пильные цепи

Работа с затупленной пильной цепью приводит к быстрому износу цепи, пильной шины и ведущей звездочки, что может вызвать даже поломку цепи, так что очень **важно своевременно производить заточку цепи**.

Заточку цепи рекомендуется выполнять в **специальной мастерской**.

Соответствующие резцы цепи должны затачиваться под следующими углами:

угол отпиливающей боковой грани	85°
угол режущей верхней грани	60°
угол верхней грани	30°

Для правки цепи используется специальный круглый напильник диаметром 4мм.

13.Пильная шина

С помощью масленки небольшое количество консистентной смазки для шарикоподшипников следует периодически подавать через смазочные отверстия, расположенные вблизи заклепок, удерживающих звездочку носка пильной шины.

Нижний край шины подвергается повышенному износу, так что при заточке цепи следует переворачивать шину, одновременно очищая канавку в шине и смазочные отверстия (16).

Ведущая звездочка

Если на зубьях ведущей звездочки (13) наблюдаются следы износа, то звездочку следует заменить.

GREENLINE Инструкция по эксплуатации **РУССКИЙ**
Использование пилы с изношенной ведущей звездочкой может привести к заклиниванию и обрыву цепи, что может повлечь травмирование пользователя!

Графитовые щетки

Когда износ графитовых щеток цепной пилы превышает допустимый предел, их следует заменить.

Щетки должны заменяться специалистом, который располагает необходимым оборудованием. Одновременно следует тщательно проверить состояние пилы.

14.Ремонт электроинструментов

Ремонт электроинструментов должен проводиться специалистом сервисного центра.

15.Гарантия

Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев. Условия гарантийного обслуживания описаны в гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание изделия может быть продлено до 2-х лет, при условии обязательного прохождения технического осмотра по истечении одного года со дня продажи.

При этом будут заменены изношенные детали. Услуга платная.

Внимание!

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона и проставления печати.

